

**БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**  
**Филологический факультет**  
**Кафедра зарубежной литературы**

**Аннотация к дипломной работе**

**ХУДОЖЕСТВЕННОЕ СВОЕОБРАЗИЕ  
ПОЭЗИИ ПАУЛЯ ФЛЕМИНГА**

**Загорская Мария Дмитриевна**

Научный руководитель:  
кандидат филологических наук,  
доцент Г. В. Синило

Минск, 2022

## **РЕФЕРАТ**

**Загорская Мария Дмитриевна**

### **ХУДОЖЕСТВЕННОЕ СВОЕОБРАЗИЕ ПОЭЗИИ ПАУЛЯ ФЛЕМИНГА**

**Структура и объем дипломной работы.** Дипломная работа состоит из Введения, двух глав, Заключения и Списка использованной литературы, включающего 39 источников. Общий объем дипломной работы – 60 страниц.

**Ключевые слова:** ПАУЛЬ ФЛЕМИНГ, НЕМЕЦКАЯ ПОЭЗИЯ XVII ВЕКА, БАРОККО, СОНЕТ, ПОЭМА-ИДИЛЛИЯ, ФИЛОСОФСКАЯ ЛИРИКА, ЛЮБОВНАЯ ЛИРИКА.

**Объект исследования** – поэзия П. Флеминга в контексте немецкой литературы XVII века.

**Предмет исследования** – художественное своеобразие поэзии Пауля Флеминга.

**Цель дипломной работы** – выявление художественных особенностей поэзии Пауля Флеминга. Для достижения этой цели поставлены следующие задачи:

- 1) проследить творческий путь П. Флеминга;
- 2) определить специфику репрезентации русской темы в сонетах П. Флеминга;
- 3) показать особенности образа России в идиллии П. Флеминга «В Великом Новгороде россов»;
- 4) выявить особенности философской лирики Пауля Флеминга;
- 5) установить специфику любовной лирики Пауля Флеминга;
- 6) определить особенности поэтического стиля Пауля Флеминга.

**Актуальность** темы обусловлена недостаточной изученностью творчества Пауля Флеминга в отечественном и зарубежном литературоведении, а также актуальностью религиозно-философских и нравственных проблем, поставленных в его поэзии, для нашего времени.

**Основные методы исследования** – культурно-исторический, биографический, компаративный, герменевтический, метод целостного анализа художественного текста.

## **РЭФЕРАТ**

**Загорская Марыя Дзмітрыеўна**

### **МАСТАЦКАЯ СВОЕАСАБЛІВАСЦЬ ПАЭЗІ ПАЎЛЯ ФЛЕМІНГА**

**Структура і аб'ём дыпломнай работы.** Дыпломная работа складаецца з Уводзін, двух раздзелаў, Заключэння і Спіса выкарастанай літаратуры, які змяшчае 39 крыніц. Агульны аб'ём дипломной работы – 60 старонак.

**Ключавыя слова:** ПАЎЛЬ ФЛЕМІНГ, НЯМЕЦКАЯ ПАЭЗІЯ XVII СТАГОДДЗЯ, БАРОКА, САНЕТ, ПАЭМА-ІДЫЛІЯ, ФІЛАСОФСКАЯ ЛІРЫКА, ЛІРЫКА КАХАННЯ.

**Аб'ект даследавання** – паэзія П. Флемінга ў кантэксце нямецкай літаратуры XVII стагоддзя.

**Прадмет даследавання** – мастацкая своеасаблівасць паэзіі Паўля Флемінга.

**Мэта дыпломнай работы** – выяўленне мастацкіх асаблівасцяў паэзіі Паўля Флемінга. Для дасягнення гэтай мэты пастаўлены наступныя **задачы**:

- 1) прасачыць творчы шлях П. Флемінга;
- 2) выявіць спецыфіку рэпрэзентацыі рускай тэмы ў санетах П. Флемінга;
- 3) паказаць асаблівасці вобраз Расіі ў ідыліі П. Флемінга «У Вялікім Ноўгарадзе росаў»;
- 4) выявіць асаблівасці філасофскай лірыкі Паўля Флемінга;
- 5) даследаваць спецыфіку любоўнай лірыкі Паўля Флемінга;
- 6) вызначыць асаблівасці паэтычнага стылю Паўля Флемінга.

**Актуальнасць** тэмы абумоўлена недастатковай вывучанасцю творчасці Паўля Флемінга ў айчынным і замежным літаратуразнаўстве, а таксама актуальнасцю рэлігійна-філасофскіх і маральных проблем, пастаўленых у яго паэзіі, для нашага часу.

**Асноўныя метады даследавання** – культурна-гістарычны, біяграфічны, кампаратыўны, герменеўтычны, метад цэласнага аналізу мастацкага тексту.

## **REFERAT**

**Zagorskaja Marija Dmitriewna**

### **DIE KÜNSTLERISCHE EIGENHEIT DER POESIE VON PAUL FLEMING**

**Struktur der Diplomarbeit.** Die Diplomarbeit besteht aus Einleitung, drei thematischen Abschnitten, Zusammenfassung und Literaturverzeichnis, das 39 Quellen enthält. Der Gesamtumfang der Diplomarbeit beträgt 60 Seiten.

**Schlüsselbegriffe:** PAUL FLEMING, DEUTSCHE POESIE DES 17. JAHRHUNDERTS, BAROCK, SONETT, GEDICHT-IDYLLE, PHILOSOPHISCHE LYRIK, LIEBESLYRIK.

**Forschungsobjekt:** Poesie von P. Fleming im Kontext der deutschen Literatur des 17. Jahrhunderts.

**Forschungsgegenstand:** künstlerische Eigenheit der Poesie von Paul Fleming.

**Ziel der Diplomarbeit:** Feststellung der künstlerischen Besonderheiten der Poesie von Paul Fleming. Um dieses Ziel zu erreichen, wurden folgende **Aufgaben** gestellt:

- 1) das künstlerische Schaffen von P. Fleming zu erforschen;
- 2) die Besonderheiten der Darstellung des russischen Themas in den Sonetten von P. Fleming zu untersuchen;
- 3) die Merkmale des Bildes Russlands in der Idylle von P. Fleming «In Gross–Neugart der Reussen» zu zeigen;
- 4) die Merkmale der philosophischen Texte von Paul Fleming aufzudecken;
- 5) die Besonderheiten der Liebeslyrik von Paul Fleming zu untersuchen;
- 6) die Merkmale des poetischen Stils von Paul Fleming zu identifizieren.

**Aktualität** des Themas beruht auf die mangelnde Erforschung der Arbeit von Paul Fleming in der heimischen und ausländischen Literaturwissenschaft sowie auf die Relevanz der religiös-philosophischen und moralischen Probleme in seiner Poesie für unsere Zeit zurückzuführen.

**Hauptmethoden:** kulturgeschichtliche, biografische, komparative, hermeneutische Methoden und die ganzheitliche Textanalysemethode.